



Projekt „Integracja na start!” realizowany ze środków Unii Europejskiej z Europejskiego Funduszu Społecznego Plus (EFS+) w ramach Programu Fundusze Europejskie dla Wielkopolski 2021-2027

**Załącznik nr 1** do Regulaminu rekrutacji i uczestnictwa w projekcie  
/Додаток № 1 до Регламенту набору та участі в проекті

### FORMULARZ REKRUTACYJNY /ФОРМУЛЯР ЗАЯВКИ

1	Tytuł projektu:	„Integracja na start!”
2	Numer projektu:	FEWP.06.12-IP.01-0117/23
3	Priorytet 6:	Fundusze europejskie dla Wielkopolski o silniejszym wymiarze społecznym (EFS+)
4	Działanie 6.12	Integracja społeczno-gospodarcza obywateli państw trzecich, w tym migrantów

#### Informacje ogólne /Загальна інформація

Lp. /№	Nazwa/ Назва	Opis/ Опис
1	Imię (imiona) /Ім'я	
2	Nazwisko /Прізвище	
3	Płeć /Стать	<input type="checkbox"/> Kobieta /Жіноча <input type="checkbox"/> Mężczyzna /Чоловіча
4	PESEL <sup>1</sup> :	
5	Wiek: /вік	
6	Wykształcenie /Освіта  *Kserokopia świadectwa ukończenia etapu najwyższego edukacji/oświadczenie (dot. do ISCED 3) *Ксерокопія свідоцтва про закінчення найвищого етапу освіти/заява (стосується ISCED 3)	<input type="checkbox"/> <b>ISCED 0 - Brak</b> (brak formalnego wykształcenia) /Немає (немає формальної освіти) – 5 pkt. <input type="checkbox"/> <b>ISCED 1 - Podstawowe</b> (kształcenie ukończone na poziomie szkoły podstawowej) /Закінчена початкова (початкова освіта) – 5 pkt. <input type="checkbox"/> <b>ISCED 2 - Gimnazjalne</b> (kształcenie ukończone na poziomie szkoły gimnazjalnej) /Нижча середня освіта (освіта на рівні нижчої середньої школи) – 5 pkt. <input type="checkbox"/> <b>ISCED 3 -Ponadgimnazjalne</b> (kształcenie ukończone na poziomie szkoły średniej lub zasadniczej szkoły zawodowej) /Старша середня освіта (освіта на рівні середньої або базової професійної освіти) – 5 pkt. <input type="checkbox"/> <b>ISCED 4 - Policealne</b> (kształcenie ukończone na poziomie wyższym niż kształcenie na poziomie szkoły średniej, jednocześnie nie jest wykształceniem wyższym) /Освіта після середньої освіти (освіта на базі поліцейарної школи) <input type="checkbox"/> <b>ISCED 5-8-Wyższe</b> (licencjackie, magisterskie, doktoranckie) /Вища (навчання на рівні бакалавра, магістра, докторантури)

<sup>1</sup> Wymagany dokument potwierdzający nadanie nr PESEL w specjalnym trybie „UKR” /Вимагається документ про надання номеру PESEL з статусом „UKR”



7	Obywatelstwo /Громадянство	<input type="checkbox"/> brak polskiego obywatelstwa – obywatel kraju UE / <i>відсутність польського громадянства - громадянин країни ЄС</i> <input type="checkbox"/> brak polskiego obywatelstwa lub UE – obywatel kraju spoza UE/bezpaństwowiec <sup>2</sup> / <i>відсутність громадянства Польщі чи ЄС – громадянин країни, що не входить до ЄС/особа без громадянства</i> Jakie / що: .....	
<b>Dane kontaktowe Uczestnika/czki Projektu /Контактні дані Учасника проекту</b>			
8	Województwo /Воєводство	<input type="checkbox"/> wielkopolskie / <i>Великопольське воєводство</i>	
9	Powiat / <i>Повіт</i>		
10	Gmina / <i>Муніципалітет</i>		
11	Kod pocztowy /Поштовий індекс	_ _ _ - _ _ _ _	
12	Obszar / <i>область</i>	<input type="checkbox"/> Obszar miejski / <i>Міська</i>	<input type="checkbox"/> Obszar wiejski / <i>Сільськамісцевість</i>
13	Adres korespondencyjny (ulica, miejscowość, nr domu) / <i>Поштова адреса (вулиця, місто, номер будинку)</i>		
14	Telefon kontaktowy /мобільний телефон		
15	Adres e-mail:		
<b>Oświadczenie o niepełnosprawności /Визнання інвалідності</b>			
Oświadczam, że <b>jestem osobą z niepełnosprawnością*</b> , w rozumieniu ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych (Dz. U. z 2023 r. poz. 100, z późn. zm.) i/lub osobą z zaburzeniami psychicznymi w rozumieniu ustawy z dnia 19 sierpnia 1994 r. o ochronie zdrowia psychicznego (Dz. U. z 2022 r. poz. 2123). / <i>Я заявляю, що я є особою з інвалідністю* у розумінні Закону від 27 серпня 1997 р. «Про професійну та соціальну реабілітацію та працевлаштування інвалідів» (Закон. вісник 2023 р., п. 100 зі змінами) та/або особа з психічними розладами у розумінні Закону від 19 серпня 1994 р. про охорону психічного здоров'я (Закон. вісник 2022 р., п. 2123).</i>  *osoby z niepełnosprawnością muszą przedłożyć orzeczenie o stopniu niepełnosprawności lub inny dokument poświadczający stan zdrowia (np. orzeczenie o stanie zdrowia lub opinia lekarska o stanie zdrowia wystawiony przez właściwy polski organ orzekający). / <i>Особи з інвалідністю повинні надати посвідчення про ступінь інвалідності або інший документ, що підтверджує стан здоров'я (наприклад, посвідчення про стан здоров'я або медичний висновок про стан здоров'я, виданий відповідним польським органом).</i>		<input type="checkbox"/> Tak / <i>Так</i> <b>– 5 pkt.</b> <input type="checkbox"/> Nie / <i>Ні</i> <input type="checkbox"/> Odmawiam podania informacji / <i>Я відмовляюся надавати інформацію</i>	

<sup>2</sup> Nie wliczamy Norwegii, Islandii, Lichtenstein oraz Szwajcarii /*Ми не включаємо Норвегію, Ісландію, Ліхтенштейн і Швейцарію.*



Proszę określić **bariery** i/lub **specjalne wymagania** wynikające z niepełnosprawności, a związane z udziałem w Projekcie, by umożliwić Państwu dogodny dostęp do Projektu. / *Будь ласка, вкажіть бар'єри та/або особливі вимоги, пов'язані з вашою інвалідністю, пов'язані з участю в Проекті, щоб забезпечити Вам зручний доступ до Проекту:*

.....

.....

### OŚWIADCZENIA DOTYCZĄCE SPEŁNIANIA KRYTERIÓW KWALIFIKACYJNYCH ІДЕКЛАРАЦІЇ ЩОДО ВІДПОВІДНОСТІ КРИТЕРІЯМ ВІДПОВІДНОСТІ

<p>Spełniam kryteria kwalifikacyjne zawarte w Regulaminie rekrutacji i uczestnictwa w Projekcie „<b>Integracja na start!</b>”- nr FEWP. 06.12.IP.01-0117/23, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej z Europejskiego Funduszu Społecznego Puls (EFS+) w ramach Programu Fundusze Europejskie dla Wielkopolski 2021-2027./<i>Заявляю, що відповідаю кваліфікаційним критеріям, зазначеним у Регламенті набору та участі в Проекті «Інтеграція на старт!» - № FEWP.06.12.IP.01-0117/23, співфінансованому за кошти Європейського Союзу з Європейського соціального фонду Плюс (ЄСФ+) у рамках Програми Європейські фонди для Великопольщі 2021-2027.</i></p>	<input type="checkbox"/> Tak / <i>Так</i>  <input type="checkbox"/> Nie / <i>Ні</i>
<p>Na dzień złożenia dokumentacji zgłoszeniowej do Projektu „<b>Integracja na start!</b>” <b>posiadam powyżej 18 roku życia</b> (tj. ukończyłam/łem 18 lat). /<i>Заявляю, що на день подання документації для участі у Проекті «Інтеграція на старт!» мені виповнилося 18 років (тобто мені є 18 років).</i></p>	<input type="checkbox"/> Tak / <i>Так</i> <input type="checkbox"/> Nie / <i>Ні</i>
<p><b>Jestem osobą uczącą się/zamieszkującą</b> w rozumieniu przepisów Kodeksu Cywilnego <b>na terenie województwa wielkopolskiego</b>. /<i>Я є особою, яка навчається/проживає згідно з положеннями Цивільного кодексу на території Великопольського воєводства</i></p>	<input type="checkbox"/> Tak / <i>Так</i> <input type="checkbox"/> Nie / <i>Ні</i>
<p><b><u>Nie uczestniczę w żadnym innym projekcie oraz nie otrzymuje</u></b> jednocześnie wsparcia w więcej niż jednym projekcie z zakresu aktywizacji społeczno-zawodowej dofinansowanym ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus /<i>Я не беру участі в жодному іншому проекті та не отримую одночасно підтримку більш ніж в одному проекті з галузі соціально-професійної активізації, що фінансується за рахунок коштів Європейського соціального фонду Плюс.</i></p>	<input type="checkbox"/> Tak / <i>Так</i> <input type="checkbox"/> Nie / <i>Ні</i>
<p><b>Jestem Obywatelom/-elką Ukrainy</b>/Zаявляю, що я є громадянином України *</p> <p>*<b>należy dołączyć dokument upoważniający do pobytu i pracy: wiza, karta pobytu (czasowego, stałego lub rezydenta długoterminowego UE. /Необхідно додати документ, що дозволяє перебування та роботу: віза, карта перебування (тимчасового, постійного або резидента довгострокового перебування ЄС)</b></p>	<input type="checkbox"/> Tak / <i>Так</i> <input type="checkbox"/> Nie / <i>Ні</i>
<p><b>Jestem migrantem przyjeżdżającym do pracy, studentem, uchodźcą, osobą, która otrzymała inne formy ochrony*</b> /<i>Я є мігрантом, який приїжджає на роботу, студентом, біженцем або особою, яка отримала інші форми захисту *</i></p> <p>*<b>należy dołączyć dokument potwierdzone wiza, kartą pobytu, dok. upoważniającymi do pobytu i pracy/potwierdzeniem objęcie ochroną /Необхідно додати документ, підтверджений візою, картою перебування, документами, що дозволяють перебування і роботу, або підтвердженням надання захисту</b></p>	<input type="checkbox"/> Tak / <i>Так</i> <input type="checkbox"/> Nie / <i>Ні</i>





<p>jestem osobą <b>długotrwale bezrobotną</b>/тривали безробітні*</p> <p>*Jestem zarejestrowany/a w PUP przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych (<b>należy załączyć zaświadczenie z właściwego PUP</b>). /Я зареєстрований/а в Центрі зайнятості протягом понад 12 місяців за останні 2 роки, за винятком періодів проходження стажування та професійної підготовки dorosłych (Необхідно додати довідку з відповідного Центру зайнятості).</p>	<input type="checkbox"/> Tak /Так  <input type="checkbox"/> Nie /Hi
<p><b>Jestem osobą bierną zawodowo</b>, czyli osobą, która w danej chwili nie tworzy zasobów siły roboczej (tzn. nie jestem osobą pracującą ani bezrobotną) /Заявляю, що я є особою економічно неактивною, тобто особою, яка на даний момент не входить до складу робочої сили (тобто я не є працівником або безробітним) *</p> <p>*Należy przedłożyć zaświadczenie z ZUS-u dot. Informacji o braku podstawy do objęcia ubezpieczenia społecznego, o których mowa w art. 6 ust. 1 pkt 1-6, 8, 10-20, 22 ustawy z dnia 13 października 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych. /Необхідно надати довідку з ZUS щодо інформації про відсутність підстав для охоплення соціальним страхуванням, зазначених у ст. 6 ч. 1 пп. 1-6, 8, 10-20, 22 Закону від 13 жовтня 1998 р. про систему соціального страхування.</p> <p><input type="checkbox"/> <b>Osoba ucząca się/odbywająca kształcenie</b> / Особа, яка навчається/проходить освіту*</p> <p>*Należy załączyć zaświadczenie/legitymacje potwierdzające status/ kopia ważnej legitymacji /Необхідно додати довідку/посвідчення, що підтверджує статус, або kopię дійсного посвідчення.</p> <p><input type="checkbox"/> <b>Osoba nieuczestnicząca w kształceniu lub szkoleniu</b>/ Особа, яка не бере участі w освіті або навчанні</p> <p><input type="checkbox"/> <b>Inne/ Інше:</b> .....</p>	<input type="checkbox"/> Tak /Так  <input type="checkbox"/> Nie /Hi
<b>INFORMACJE DODATKOWE/ ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ</b>	
<p><b>Jestem osobą, która/у po agresji Federacji Rosyjskiej na Ukrainę została objęta w Polsce ochrona czasową</b> zgodnie z Ustawą z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa. /Заявляю, що я є особа, на яку після агресії Російської Федерації в Україні було надано тимчасовий захист у Польщі відповідно до Закону від 12 березня 2022 року про допомогу громадянам України у зв'язку зі збройним конфліктом на території цієї країни. *</p> <p>*Należy dołączyć dokument potwierdzający objęcie ochroną (np.: ochroną czasową; ochroną międzynarodową – status uchodźcy, ochrona uzupełniająca; ochroną krajową – pobyt ze względów humanitarnych, zgoda na pobyt tolerowany) /Необхідно додати документ, що підтверджує надання захисту (наприклад: тимчасового захисту, міжнародного захисту – статус біженця, додаткового захисту; національного захисту – перебування з гуманітарних причин, zgoda na tolerований pobyt).</p>	<input type="checkbox"/> Tak/Так – 5 pkt.  <input type="checkbox"/> Nie /Hi



<p><b>Jestem osobą wychowującą dziecko /Я є особою, що виховує дитину</b> (Wsparcie polega na dofinansowaniu opieki nad dziećmi do lat 3, nie obejmuje miejsc opieki dofinansowywanych ze środków FERS, KPO lub z innych środków publicznych oraz nieinstytucjonalnych form opieki (niania) /Підтримка полягає у співфінансуванні догляду за дітьми віком до 3 років і не включає місця догляду, що фінансуються за рахунок коштів FERS, KPO або інших державних коштів, а також неінституційних форм догляду (няня).</p> <p><b>*Należy załączyć oświadczenie/zaświadczenie przedszkola /Необхідно додати заяву/довідку з дитячого садка</b></p>	<p><input type="checkbox"/> Tak /Так – 5 pkt.</p> <p><input type="checkbox"/> Nie /Hi</p>
<p><b>INFORMACJA DOTYCZĄCA SZCZEGÓLNYCH POTRZEB / ІНФОРМАЦІЯ ПРО СПЕЦИФІЧНІ ПОТРЕБИ</b></p>	
<p><b>Proszę zaznaczyć usługę, której potrzebuje kandydat zgłaszany do projektu: /Будь ласка, відмітьте послугу, яку потребує кандидат, що подається до проекту:</b></p>	<p>1. Zapewnienie tłumacza Polskiego Języka Migowego/ Systemu Językowo-Migowego/ <i>Забезпечення перекладача польської жестової мови/систему жестово-мовного перекладу</i></p> <p><input type="checkbox"/> Tak /Так <input type="checkbox"/> Nie /Hi</p> <p>2. Pętla indukcyjna<sup>4</sup> /<i>Індукційна петля</i></p> <p><input type="checkbox"/> Tak /Так <input type="checkbox"/> Nie /Hi</p> <p>3. Powiększony tekst /<i>Збільшений текст</i></p> <p><input type="checkbox"/> Tak /Так <input type="checkbox"/> Nie /Hi</p> <p>4. Wsparcie asystenta: dla osoby niewidomej/ osoby głuchoniewidomej/ osoby z niepełnosprawnością fizyczną/ <i>Підтримка асистента: для особи з вадами зору/ особи з вадами слуху і зору/ особи з фізичними інвалідностями</i></p> <p><input type="checkbox"/> Tak /Так <input type="checkbox"/> Nie /Hi</p> <p>5. Preferuję kontakt /Я віддаю перевагу контакту через:</p> <p><input type="checkbox"/> telefoniczny/ телефонний</p> <p><input type="checkbox"/> smsowy/ через SMS</p> <p><input type="checkbox"/> mailowy/ електронний</p> <p><input type="checkbox"/> inny, jaki?/ інший, який саме? .....</p>
<p><b>Szczególne potrzeby dotyczące wyżywienia (catering) na szkoleniach) /Особливі потреби щодо харчування (кейтеринг під час тренінгів)</b></p>	<p><input type="checkbox"/> Tak /Так <input type="checkbox"/> Nie /Hi</p> <p>Jeśli „Tak” to jakie /Якщо «Так», тоякі? .....</p>

<sup>4</sup> Pętla indukcyjna to system wspomagania słuchu, który znacząco poprawia zrozumiałość mowy osobie słabosłyszącej, która korzysta z aparatu słuchowego lub implantu ślimakowego /Індукційна петля – це система слухового апарату, яка значно покращує розбірливість мови для людей із вадами слуху, які використовують слуховий апарат або кохлеарний імплант.

**INFORMACJE DODATKOWE/ ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ**Jestem osobą obcego pochodzenia<sup>5</sup>/ Я є людиною іноземного походження Tak /Так Nie /Hi**Jestem osobą należącą do mniejszości narodowej lub etnicznej (w tym społeczności marginalizowane)<sup>6</sup>**/ Я є особою, яка належить до національної або етнічної меншини (в тому числі до маргіналізованих спільнот) Tak /Так Nie /Hi Odmawiam podania informacji

/Я відмовляюся надавати інформацію

**Jestem osobą w kryzysie bezdomności lub dotkniętą wykluczeniem z dostępu do mieszkań<sup>7</sup>**  
/Я є особою, яка переживає кризу бездомності або має обмежений доступ до житла. Tak /Так Nie /Hi Odmawiam podania informacji

/Я відмовляюся надавати інформацію

**OŚWIADCZENIA /ЗАЯВИ****Ja niżej podpisany/a oświadczam, że /Я, нижче підписаний/а, заявляю, що:****1. Zapoznałem/am się z zasadami rekrutacji oraz udziału w projekcie „Integracja na start!” zawartymi w Regulaminie rekrutacji i uczestnictwa w projekcie, akceptuję wszystkie postanowienia ww. Regulaminu oraz spełniam kryteria uczestnictwa w projekcie określone w ww. Regulaminie. /Я ознайомлений/а з принципами рекрутації та участі в проекті під назвою "Інтеграція на старт!", які викладені в Положенні про рекрутацію та участь у проекті, приймаю всі положення вищезазначеного Положення та відповідаю критеріям участі в проекті, зазначеним у вищезазначеному Положенні.**

<sup>5</sup> Osoby obcego pochodzenia to cudzoziemcy - każda osoba, która nie posiada polskiego obywatelstwa, bez względu na fakt posiadania lub nie obywatelstwa (obywatelstw) innych krajów. /Особи чужого походження — це іноземці, тобто будь-яка особа, яка не має польського громадянства, незалежно від того, чи має вона громадянство (громадянства) інших країн.

<sup>6</sup> Zgodnie z prawem krajowym *mniejszości narodowe* to mniejszość: białoruska, czeska, litewska, niemiecka, ormiańska, rosyjska, słowacka, ukraińska, żydowska. Mniejszości etniczne: karaimska, łemkowska, romska, tatarska. Osoby należące do mniejszości narodowej i etnicznej to osoby obcego pochodzenia, jednak posiadające Polskie obywatelstwo. /Відповідно до національного законодавства, національні меншини включають: білоруську, чеську, литовську, німецьку, вірменську, російську, словацьку, українську, єврейську. Етнічні меншини: караїмська, лемківська, ромська, татарська. Особи, які належать до національної та етнічної меншини, є іноземного походження, але мають польське громадянство.

<sup>7</sup> Bezdomność i wykluczenie mieszkaniowe definiowane są zgodnie z Europejską typologią bezdomności i wykluczenia mieszkaniowego ETHOS, w której wskazuje się okoliczności życia w bezdomności lub ekstremalne formy wykluczenia mieszkaniowego oraz ustawy z dnia 12 marca 2004 r. o pomocy społecznej: 1. Bez dachu nad głową, w tym osoby żyjące w przestrzeni publicznej lub zakwaterowane interwencyjnie; 2. Bez mieszkania, w tym osoby zakwaterowane w placówkach dla bezdomnych, w schroniskach dla kobiet, schroniskach dla imigrantów, osoby opuszczające instytucje penitencjarne/karne/medyczne, instytucje opiekuńcze, osoby otrzymujące długookresowe wsparcie z powodu bezdomności - specjalistyczne zakwaterowanie wspierane); 3. Niezabezpieczone zakwaterowanie, w tym osoby w lokalach niezabezpieczonych – przebywające czasowo u rodziny/przyjaciół, tj. przebywające w konwencjonalnych warunkach lokalowych, ale nie w stałym miejscu zamieszkania ze względu na brak posiadania takiego, wynajmujący nielegalnie lub nielegalnie zajmujące ziemię, osoby posiadające niepewny najem z nakazem eksmisji, osoby zagrożone przemocą; 4. Nieodpowiednie warunki mieszkaniowe, w tym osoby zamieszkujące konstrukcje tymczasowe/nietrwałe, mieszkania substandardowe - lokale nienadające się do zamieszkania wg standardu krajowego, w warunkach skrajnego przeludnienia; 5. Osoby niezamieszkujące w lokalu mieszkalnym w rozumieniu przepisów o ochronie praw lokatorów i mieszkaniowym zasobie gminy i niezameldowane na pobyt stały, w rozumieniu przepisów o ewidencji ludności, a także osoby niezamieszkujące w lokalu mieszkalnym i zameldowaną na pobyt stały w lokalu, w którym nie ma możliwości zamieszkania. /Бездомність та житлове виключення визначаються відповідно до Європейської типології бездомності та житлового виключення ETHOS, яка вказує на обставини життя в бездомності або крайні форми житлового виключення, а також відповідно до закону від 12 березня 2004 року про соціальну допомогу: Без даху над головою, включаючи осіб, які живуть у громадських місцях або тимчасово розміщені; Без житла, включаючи осіб, розміщених у закладах для бездомних, притулках для жінок, притулках для іммігрантів, осіб, що виходять з пенітенціарних/кримінальних/медичних установ, опікунських установ, осіб, що отримують тривалу підтримку через бездомність (спеціалізоване підтримане житло); Ненадійне житло, включаючи осіб, що тимчасово проживають у родини/друзів, тобто перебувають у звичайних житлових умовах, але не в постійному місці проживання через відсутність такого, орендарів, що орендують незаконно або незаконно займають земельні ділянки, осіб з ненадійною орендою з наказом про виселення, осіб, що підлягають насильству; Непридатні житлові умови, включаючи осіб, що проживають у тимчасових/непостійних конструкціях, субстандартних квартирах — житлові приміщення, які не відповідають національним стандартам, в умовах крайнього



2. Zostałem/am poinformowany/a, że projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego Plus w ramach Priorytetu Priorytet 6: Fundusze europejskie dla Wielkopolski o silniejszym wymiarze społecznym (EFS+), Działania 6.12 Integracja społeczno-gospodarcza obywateli państw trzecich, w tym migrantów, w ramach Programu Fundusze Europejskie dla Wielkopolski 2021-2027. /Я був/була проінформований/а, що проєкт є співфінансований з коштів Європейського Союзу в рамках Європейського Фонду Соціального Plus у межах Пріоритету 6: Європейські фонди для Великопольщі з більшим соціальним виміром (EFS+), Діяльності 6.12 Соціально-економічна інтеграція громадян третіх країн, у тому числі мігрантів, у рамках Програми Європейські фонди для Великопольщі 2021-2027.
3. Wyrażam zgodę na udział w postępowaniu rekrutacyjnym /Я погоджуюся на участь у процесі рекрутації.
4. Oświadczam pod rygorem odpowiedzialności karnej za składanie fałszywych oświadczeń zgodnie z art. 233 §6 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. - Kodeks Karny (Dz. U. z 1997 r. nr 88, poz. 553 z późn. zm.) o jednoczesnym niekorzystaniu z tożsamego wsparcia współfinansowanego z innych źródeł. Projektodawca zastrzega sobie prawo do weryfikacji czy kandydatka nie korzystała z analogicznego wsparcia na poziomie krajowym (m.in. FERS, KPO lub innych środków publicznych.) /Заявляю під страхом кримінальної відповідальності за подання неправдивих заяв відповідно до ст. 233 §6 Закону від 6 червня 1997 року — Кримінальний кодекс (Зб. законів 1997 року, № 88, ст. 553 із змінами), що я не користуюсь аналогічною підтримкою, співфінансованою з інших джерел. Організатор проекту залишає за собою право перевірки, чи не користувалася кандидатка аналогічною підтримкою на національному рівні (зокрема, з фондів Європейського соціального фонду, КРО або інших публічних коштів).
5. Zostałem/am poinformowany/a, iż w trakcie uczestnictwa w projekcie „**Integracja na start!**” i do końca realizacji całości zaplanowanego dla każdego uczestnika wsparcia nie jest możliwe uczestnictwo w innych projektach współfinansowanych przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego Plus, a tym samym korzystanie z innych form wsparcia współfinansowanych ze środków publicznych. /Я був/була проінформований/а, що під час участі в проєкті «Інтеграція на старт!» і до завершення реалізації всього запланованого для кожного учасника підтримки неможливо брати участь в інших проєктах, співфінансованих Європейським Союзом у рамках Європейського Фонду Соціального Plus, а також користуватися іншими формами підтримки, співфінансованими з публічних коштів.
6. Deklaruję wolę dobrowolnego uczestnictwa w projekcie „**Integracja na start!**” oraz wyrażam zgodę na udział w badaniach ankietowych. /Декларую своє бажання добровільно брати участь у проєкті «Інтеграція на старт!» та погоджуюсь на участь у анкетних опитуваннях.
7. Wyrażam zgodę na gromadzenie i przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w niniejszym formularzu i innych dokumentach przez IDEA365 Magdalena Macutkiewicz w celach rekrutacji i realizacji projektu zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. c oraz art. 9 ust. 2 lit. g Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679. /Я погоджуюсь на збори та обробку моїх особистих даних, що містяться у цьому формулярі та інших документах, компанією IDEA 365 Magdalena Macutkiewicz для цілей рекрутації та реалізації проєкту відповідно до ст. 6 ч. 1 літ. с та ст. 9 ч. 2 літ. g Регламенту Європейського Парламенту та Ради (ЄС) 2016/679.
8. W związku z przystąpieniem do projektu „**Integracja na start!**” zapoznałem/am się z treścią poniższej klauzuli informacyjnej Administratora Danych Osobowych w ramach powyższego





projektu zgodnie z wymaganiami art. 13 lub 14 ust. 1 i 2 Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO) uprzejmie informujemy: *У зв'язку з участю в проекті під назвою «Інтеграція на старт!» я ознайомлений/а з текстом нижченаведеної інформаційної клаузули Адміністратора персональних даних в рамках цього проекту відповідно до вимог ст. 13 або 14 ч. 1 і 2 Регламенту Європейського Парламенту та Ради (ЄС) № 2016/679 від 27 квітня 2016 року щодо захисту фізичних осіб у зв'язку з обробкою персональних даних і щодо вільного обігу таких даних та скасування директиви 95/46/ЄС (GDPR), а саме:*

- a) Administratorem Państwa danych osobowych przetwarzanych w związku z realizacją ww. Projektu jest IDEA365 Magdalena Macutkiewicz, z siedzibą w Elblągu, ul. Rybacka 32-33 lok. 3, 82-300 Elbląg, będący Beneficjentem tego Projektu. *Адміністратором Ваших персональних даних, що обробляються у зв'язку з реалізацією вищезазначеного Проекту, є IDEA365 Magdalena Macutkiewicz, z siedzibą w Elblągu, ul. Rybacka 32-33 lok. 3, 82-300 Elbląg, який є Бенефіціаром цього Проекту;*
  - b) Beneficjent powołał Inspektora Ochrony Danych, z którym kontakt jest możliwy pod adresem [rodoidea365@gmail.com](mailto:rodoidea365@gmail.com); *Бенефіціар призначив Інспектора з охорони даних, з яким можна зв'язатися за електронною адресою [rodoidea365@gmail.com](mailto:rodoidea365@gmail.com)*
  - c) Dane osobowe przetwarzane są na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c i art. 9 RODO. Oznacza to, że Państwa dane osobowe są niezbędne do wypełnienia przez Beneficjenta obowiązków prawnych ciążących na nim w związku z realizacją ww. Projektu. Wspomniane obowiązki prawne ciążące na Beneficjencie w związku z realizacją ww. Projektu określone zostały Umową o dofinansowanie Projektu nr FEWP.06.12-IP.01-0117/23-00 oraz przepisami m.in. w niżej wymienionych aktach prawnych: *Персональні дані обробляються на підставі статті 6 частини 1 літера с та статті 9 Загального регламенту захисту даних (РОДО). Це означає, що ваші персональні дані є необхідними для виконання правових зобов'язань, які покладені на бенефіціара у зв'язку з реалізацією зазначеного проекту. Вказані правові зобов'язання, що покладені на бенефіціара у зв'язку з реалізацією зазначеного проекту, визначені Угодою про фінансування проекту № FEWP.06.12-IP.01-0117/23-00 та нормами, зокрема, у нижче зазначених правових актах:*
- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1060 z dnia 24 czerwca 2021 r. ustanawiające wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego Plus, Funduszu Spójności, Funduszu na rzecz Sprawiedliwej Transformacji i Europejskiego Funduszu Morskiego, Rybackiego i Akwakultury, a także przepisy finansowe na potrzeby tych funduszy oraz na potrzeby Funduszu Azylu, Migracji i Integracji, Funduszu Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Instrumentu Wsparcia Finansowego na rzecz Zarządzania Granicami i Polityki Wizowe. *Регламент Європейського Парламенту та Ради (ЄС) 2021/1060 від 24 червня 2021 р., що встановлює спільні правила щодо Європейського фонду регіонального розвитку, Європейського соціального фонду Plus, Фонду згуртованості, Фонду для справедливої трансформації та Європейського фонду морського, рибальського і аквакультурного господарства, а також фінансові правила для цих фондів та для Фонду притулку, міграції та інтеграції, Фонду внутрішньої безпеки та Інструменту фінансової підтримки управління кордонами та візової політики.*
  - Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1057 z dnia 24 czerwca 2021 r. ustanawiające Europejski Fundusz Społeczny Plus (EFS+) oraz uchylające rozporządzenie (UE) nr 1296/2013, *Регламент Європейського Парламенту та Ради (ЄС) 2021/1057 від*



Projekt „Integracja na start!” realizowany ze środków Unii Europejskiej z Europejskiego Funduszu Społecznego Plus (EFS+) w ramach Programu Fundusze Europejskie dla Wielkopolski 2021-2027

*24 червня 2021 р., що встановлює Європейський соціальний фонд Plus (ЄСФ+) та скасовує регламент (ЄС) № 1296/2013,*

- *Ustawa z dnia 28 kwietnia 2022 r. o zasadach realizacji zadań finansowanych ze środków europejskich w perspektywie finansowej 2021-2027. /Закон від 28 квітня 2022 р. про принципи реалізації завдань, що фінансуються за рахунок європейських коштів у фінансовій перспективі 2021-2027.*

9. Dane osobowe będą przetwarzane wyłącznie w celu wykonania przez Beneficjenta określonych prawem i Umową o dofinansowanie Projektu nr FEWP.06.12-IP.01-0117/23-00 obowiązków w związku z realizacją Projektu nr FEWP.06.12-IP.01-0117/23 pn. „**Integracja na start!**”. /Персональні дані оброблятимуться виключно з метою виконання Бенефіціаром визначених законом та Договором про фінансування Проєкту № FEWP.06.12-IP.01-0117/23-00 обов'язків у зв'язку з реалізацією Проєкту № FEWP.06.12-IP.01-0117/23 під назвою „**Інтеграція на старт!**”

10. Dane osobowe zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa są udostępniane uprawnionym podmiotom i instytucjom, w tym wskazanym w art. 89 ustawy wdrożeniowej, w szczególności: /Персональні дані відповідно до чинного законодавства надаються уповноваженим суб'єктам та установам, зокрема, зазначеним у ст. 89 імплементаційного закону, а саме:

- *Ministrowi właściwemu ds. rozwoju regionalnego – Ministrowi Funduszy i Polityki Regionalnej, ul. Wspólna 2/4, 00-926 Warszawa, /Міністру, відповідальному за регіональний розвиток – Міністру фондів та регіональної політики, вул. Вспульна 2/4, 00-926 Варшава,*
- *Ministrowi właściwemu ds. finansów publicznych – Ministrowi Finansów, ul. Świętokrzyska 12, 00-916 Warszawa, /Міністру, відповідальному за фінанси – Міністру фінансів, вул. Свентокшиська 12, 00-916 Варшава,*
- *Instytucji Zarządzającej programem regionalnym Fundusze Europejskie dla Wielkopolski 2021-2027–Zarząd Województwa Wielkopolskiego, al. Niepodległości 34, 61-714 Poznań, /Управляюча інституція регіональної програми Європейські фонди для Великопольщі 2021-2027–Управління Великопольського воєводства, ал. Niepodległości 34, 61-714 Poznań*
- *Instytucji Pośredniczącej programu regionalnego Fundusze Europejskie dla Wielkopolski 2021-2027 – Wojewódzkiemu Urzędowi Pracy w Poznaniu, Szyperska 14, 61-754 Poznań, /Посередницька інституція регіональної програми Європейські фонди для Великопольщі 2021-2027 – Воєводське управління праці в Познані, вул. Szyperska 14, 61-754 Poznań*
- *Instytucji Audytowej – Szefowi Krajowej Administracji Skarbowej, ul. Świętokrzyska 12, 00-916 Warszawa, w zakresie niezbędnym do realizacji ich zadań wynikających z przepisów tej ustawy. Państwa dane osobowe mogą zostać powierzone lub udostępnione także specjalistycznym podmiotom realizującym badania ewaluacyjne, kontrole i audyty w ramach programu regionalnego Fundusze Europejskie dla Wielkopolski 2021-2027, w szczególności na zlecenie Instytucji Zarządzającej programem regionalnym Fundusze Europejskie dla Wielkopolski 2021-2027 lub Beneficjenta, /Інституція аудиту – Голові Національної адміністрації податкової служби, ul. Świętokrzyska 12, 00-916 Warszawa, у межах необхідних для виконання їх завдань, передбачених нормами цього закону. Ваші персональні дані можуть бути передані або надані також спеціалізованим організаціям, які проводять оцінки, перевірки та аудити в рамках регіональної програми Європейські фонди для Великопольщі 2021-2027, зокрема за дорученням Управляючої інституції регіональної програми Європейські фонди для Великопольщі 2021-2027 або бенефіціара.*

11. Dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej. /Персональні дані не будуть передаватися до третіх країн або міжнародних організацій.



12. Dane osobowe nie będą poddawane zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji. */Персональні дані не будуть підлягати автоматизованому прийняттю рішень.*
13. Dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celów określonych w art. 87 ust. 1 ustawy wdrożeniowej. */Персональні дані будуть зберігатися протягом періоду, необхідного для досягнення цілей, зазначених у ст. 87 п. 1 імплементаційного закону.*
14. W każdym czasie przysługuje Państwu prawo dostępu do swoich danych osobowych, jak również prawo żądania ich sprostowania. Natomiast prawo do usunięcia danych, prawo do ograniczenia przetwarzania danych, prawo do przenoszenia danych oraz prawo do sprzeciwu, przysługuje w przypadkach i na zasadach określonych odpowiednio w art. 17-22 RODO. */У будь-який час Ви маєте право на доступ до своїх персональних даних, а також на вимогу їх виправлення. Право на видалення даних, право на обмеження обробки даних, право на перенесення даних та право на заперечення проти обробки даних надається в випадках та відповідно до умов, визначених у статтях 17-22 РГПД.*
15. Jeżeli uznają Państwo, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy o ochronie danych osobowych, mają Państwo prawo wnieść skargę do organu nadzorczego, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa. */Якщо Ви вважаєте, що обробка персональних даних порушує норми про захист персональних даних, Ви маєте право подати скаргу до наглядового органу, а саме до Голови Управління захисту персональних даних, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.*
16. Beneficjent zapewnia zgodność realizacji Projektu z Kartą praw podstawowych Unii Europejskiej z dnia 26 października 2012 r. oraz Konwencją o prawach osób niepełnosprawnych, sporządzoną w Nowym Jorku dnia 13 grudnia 2006 r., w szczególności z art. 19 lit. c, a także informowania uczestników projektu o możliwości zgłaszania podejrzenia o niezgodności projektu z KRON do Instytucji Zarządzającej Fundusze Europejskie dla Wielkopolski 2021-2027/ Бенефіціар забезпечує відповідність реалізації Проекту Хартії основних прав Європейського Союзу від 26 жовтня 2012 року, а також Конвенції про права осіб з інвалідністю, підготовленої в Нью-Йорку 13 грудня 2006 року, зокрема з ст. 19 літ. с, а також інформування учасників проекту про можливість повідомлення про підозру у невідповідності проекту Хартії основних прав до Управляючого органу Європейські фонди для Великопольщі 2021-2027.
17. Podanie przez Państwa danych osobowych jest dobrowolne, aczkolwiek odmowa ich podania będzie równoznaczna z brakiem możliwości udziału w realizacji Projektu. */Надання Ваших персональних даних є добровільним, однак відмова від їх надання буде рівнозначна неможливості участі в реалізації Проекту.*
18. Akceptuję fakt, że złożenie przeze mnie Formularza rekrutacyjnego nie jest równoznaczne z zakwalifikowaniem do projektu. W przypadku niezakwalifikowania się do udziału w projekcie nie będę wnosił/a żadnych roszczeń ani zastrzeżeń do IDEA 365 Magdalena Macutkiewicz, ul. Rybacka 32-33/3, 82-300 Elbląg. */ Я приймаю до уваги, що подання мною Formularza rekrutacji не є рівнозначним прийняттю до проекту. У разі відмови у прийнятті до проекту я не пред'являтиму жодних претензій або зауважень до IDEA 365 Magdalena Macutkiewicz, ul. Rybacka 32-33/3, 82-300 Elbląg.*
19. Zobowiązuję się do natychmiastowego poinformowania IDEA 365 Magdalena Macutkiewicz o zmianie jakichkolwiek danych osobowych i kontaktowych wpisanych w Formularz rekrutacyjny oraz o zmianie swojej sytuacji zawodowej (np. podjęcie zatrudnienia). */Я зобов'язуюсь негайно повідомити IDEA 365 Magdalena Macutkiewicz про будь-які зміни в особистих та контактних даних, внесених у Рекрутингову форму, а також про зміни у своїй професійній ситуації (наприклад, працевлаштування).*



20. Zostałem poinformowany/a o możliwości odmowy podania danych wrażliwych, o których mowa w art. 9 ust. 2 lit. g. Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679. */Я був/була поінформована/ий про можливість відмови від надання чутливих даних, зазначених у статті 9 частині 2 літера g Регламенту Європейського парламенту та Ради (ЄС) 2016/679.*
21. Zostałem/am poinformowany/a, że oferowane w projekcie wsparcie może odbywać się w innej miejscowości niż moje miejsce zamieszkania. */Я був/була поінформована/ий, що підтримка, яка пропонується в проекті, може надаватися в іншому населеному пункті, ніж моє місце проживання.*
22. Deklaruję uczestnictwo w całym cyklu wsparcia, równocześnie zobowiązuję się, że w przypadku rezygnacji z uczestnictwa w projekcie, z przyczyn uzasadnionych, niezwłocznie poinformuję o tym fakcie IDEA 365 Magdalena Macutkiewicz. */Декларую участь у всьому циклі підтримки та зобов'язуюсь, що у випадку відмови від участі в проекті з поважних причин, я невідкладно повідомлю про це IDEA 365 Magdalena Macutkiewicz.*
23. Zostałem/am poinformowany/a o tym, że z chwilą przystąpienia do projektu każdy Uczestnik projektu będący osobą fizyczną składa oświadczenie o przyjęciu przez niego do wiadomości informacji, o których mowa w art. 6 ust. 1 lit. c oraz art. 9 ust. 2 lit. g Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679. W przypadku Uczestnika projektu nieposiadającego zdolności do czynności prawnych, oświadczenie składa jego opiekun prawny. */Я був/була поінформована/ий про те, що з моменту вступу до проекту кожен учасник проекту, який є фізичною особою, подає заяву про те, що він/вона ознайомлений/а з інформацією, зазначеною в статті 6 частині 1 літера c та статті 9 частині 2 літера g Регламенту Європейського парламенту та Ради (ЄС) 2016/679. У випадку учасника проекту, який не має дієздатності, таку заяву подає його/її законний представник.*

**Uprowadzony/a o odpowiedzialności cywilnej wynikającej z Kodeksu Cywilnego za składanie oświadczeń niezgodnych z prawdą, niniejszym oświadczam, że podane informacje są zgodne ze stanem faktycznym i prawnym. /Попереджений/а про цивільну відповідальність відповідно до Цивільного кодексу за надання неправдивих заяв, цим підтверджую, що надана інформація відповідає фактичному та правовому стану.**

.....  
Miejscowość, data

.....  
Czytelny podpis Kandydata/Kandydatki  
Чіткий підпис кандидата/кандидатки

**Oświadczam, iż otrzymałem/lam do wglądu od Kandydata/tki dokument potwierdzający jego/jej tożsamość/wiek/wykształcenie/obywatelstwo/ Заявляю, що я отримав/ла на ознайомлення від кандидата/кандидатки документ, що підтверджує його/її особу /вік /освіту /громадянство**

.....  
Czytelny podpis Kadry Projektu

